

Mit Stürmer-Schlittschuhen
 von Weltmeisterschaft zu Weltmeisterschaft
 von Olympiade zu Olympiade

05 * Teleqram Deutsche Bundespost
 9909 GARMISCHPARTENKIRCHEN/2 58/56 20 1510

56 *
 aus 9081 G

Aufgenommen am 20. FEB. 1956
 5 MCHN SM
 Amt Remscheid
 TV 8431 REM EA
 8431 REM EA

LT = STUERMERWERK
 REMSCHEIDHASEN =

Eingegangen :
 21. FEB. 1956
 Erledigt

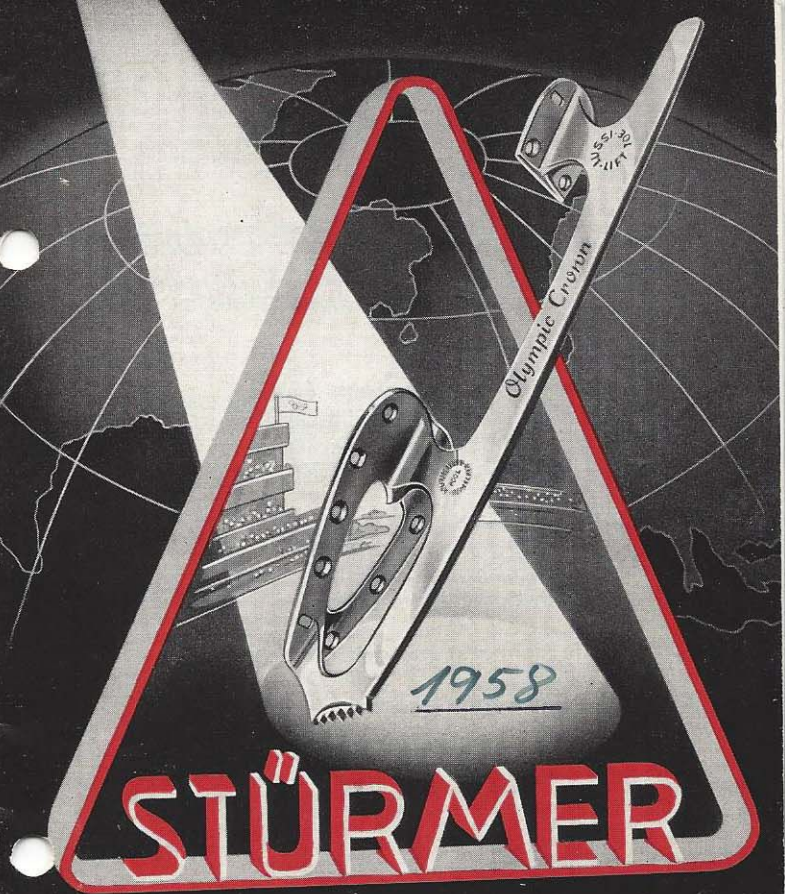
FREUDIG UEBERRASCHT ERFAHRE ICH SOEBEN DASS AUF DEM MIT
 DICK BUTTON UND MIR ENTWICKELTEN MODELL STUERMER OLYMPIC
 CROWN JE EINE OLYMPIA GOLD- UND BRONCEMEDAILLE.
 ZWEI EUROPA MEISTERSCHAFTEN UND AUCH EIN 3. PLATZ AUF
 DER WELTMEISTERSCHAFT GEWONNEN WURDE STOP ZU DIESEN GROSSEN
 ERFOLGEN IHREM WERK HERZLICHE GLUECKWUENSCHEN STOP =
 GUSTAV F. LUSSI +

NACH EINER
 CORTINA DA
 AUCH EINEN
 STUERMER OLYMPIC
 WERK HERZLICH ZU DEM GROSSEN ERFOLG STOP = HERTA WAECHTLER +

PLZ-Gesamtl. für Rückfragen

- | | | | |
|--------|---------------------------------|-------------------------|-------------------|
| 1936 : | <i>Olympiade</i> | Bronze-Medaille | Felix Kaspar Wien |
| 1937 : | <i>Weltmeisterschaft</i> | Herren : | Felix Kaspar Wien |
| 1938 : | <i>Weltmeisterschaft</i> | Herren : | Felix Kaspar Wien |
| 1950 : | <i>Deutsche Meisterschaften</i> | Damen, Herren und Paare | |
| 1951 : | <i>Deutsche Meisterschaften</i> | Damen, Herren und Paare | |
| 1951 : | <i>Europa-Meisterschaft</i> | Paare | |
| 1951 : | <i>Weltmeisterschaft</i> | Paare | |
| 1956 : | <i>Europa-Meisterschaft</i> | Damen und Paare | |
| 1956 : | <i>Weltmeisterschaft</i> | Damen | 3. Platz |
| 1956 : | <i>Olympiade</i> | Bronze-Medaille | |
| 1956 : | <i>Olympiade</i> | Gold-Medaille | |

Deshalb bevorzugen Spitzenläufer Stürmer-Modelle



Im Mittelpunkt der Eisbahn

STÜRMER



Klammer-Schlittschuhe

mit der Druckknopf-Absatz-Klammer

- Lauf und Stützen aus einem Stück wie bei Kunstlauf-Schlittschuhen
- Präziser Langhohlbahn-Schliff
- Autogen gehärtete, glasharte Laufbahn
- Sichere Befestigung am Schuh durch Kugelstift im Absatz
- Schmale, schnelle und griffige Schienen
- Bruchssichere, im Gesenk geschmiedete Stahl-Klammern

Clamp ice-skates with autogenic hardened blades, secure shoe fastening by means of forged clamps.

Vergleichstabelle für Zentimeter u. Schuhnummern bei Klammer-Schlittschuhen												
Größe	Modelle 200 bis 240 A						Modell 250 A					
	Nr.	0	I	II	III	IV	V	I	II	III		
Schlittschuhlänge cm	20-22	22-24	24-26	26-28	28-30	30-32		19-23	23-27	27-31		
Schuhgröße	Nr.	29-31	32-34	35-37	38-40	41-43	44-46	28-34	34-40	40-46		

Schlittschuhe

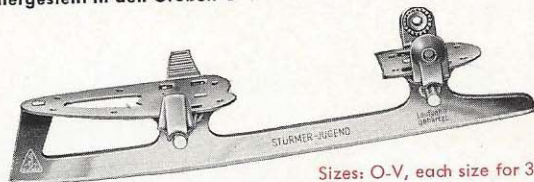
für den Anfänger

Ice-skates for beginners



Stürmer-Jugend

Verwendungsbereich über 3 Schuhnummern je Größe, hergestellt in den Größen O-V



Sizes: O-V, each size for 3 shoe sizes

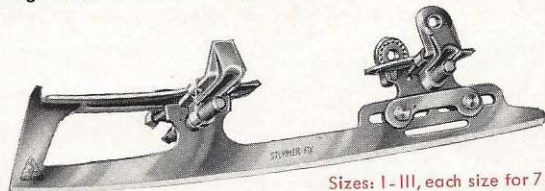
- No. 200 blank non-nickel-plated
- No. 200 A vernickelt polished nickel-plated

mit Lernschienen für das Kleinkind, dreispurig
Liefermöglichkeit nur für Größe O (29-31)

- No. 210 A vernickelt polished nickel-plated

Stürmer-Fix

Verwendungs-Bereich über 7 Schuhnummern je Größe auf den Millimeter genau mechanisch verstellbar, hergestellt in den Größen I-III



Sizes: I-III, each size for 7 shoe sizes

- No. 250 A vernickelt

polished nickel-plated

Größen-Tabelle siehe linke Seite

Table of sizes, page 2

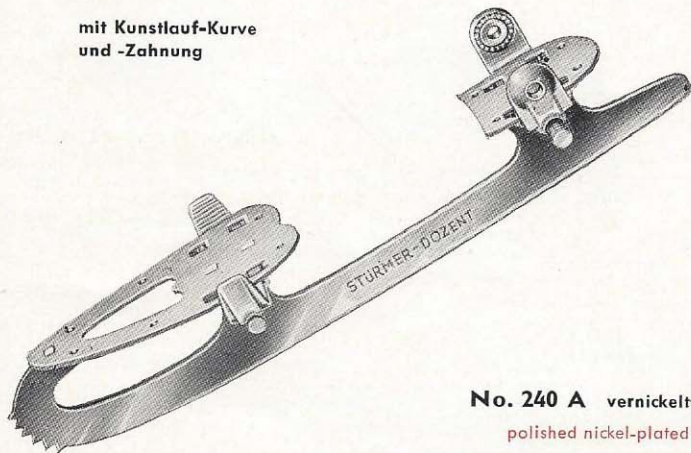
STÜRMER

-Dozent

Das Modell mit der sportlichen Note

The model with the sporting appearance

mit Kunstlauf-Kurve
und -Zahnung



No. 240 A vernickelt
polished nickel-plated

Die Schlittschuhe können nach Abnehmen der Klammern ohne weiteres mit Holzschrauben unter Eislauf-Stiefel befestigt werden.

Can be used as figure skates after removing the clamps

Verwendungsbereich über 3 Schuhnummern pro Größe,
hergestellt in den Größen O-V

Sizes: O-V, each size for 3 shoe sizes

Größen-Tabelle siehe Seite 2 unten

Table of sizes, page 2

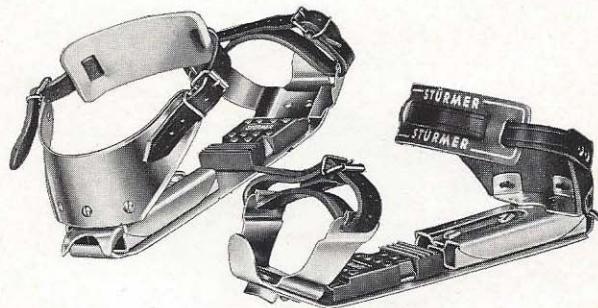
Gleit- oder Schnee-Schuhe

Sliding or skiing skates



ein ausgezeichnetes Gerät zum Gleiten schon auf dünner festgetretener Schneedecke. Auch als Lernschlittschuh bestens geeignet.

can be used on the lightest snow covering



No. 730 kadmiert mit Stahlkappe und Riemenpolster

No. 735 kadmiert mit Lederkappe und Riemenpolster

cadmium-plated with strap protection pads

Solide Konstruktion, Gleitschiene elastisch und zähhart, wasserfestes Leder an Absatz-Kappe und Vorderriemen
waterproof leather

Lieferbar in den Größen

can be supplied in sizes

	I	II	III	IV
für Schuh-Nr.	29 — 33	33 — 38	38 — 42	42 — 46
for shoe sizes	11 — 13	1 — 5	5 1/2 — 8	8 1/2 — 11

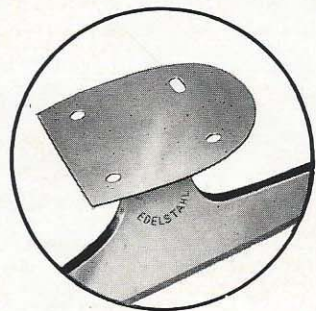
STÜRMER

Kunstlauf-Schlittschuhe

Figure skates

mit Langloch-Platten und -Kappen

geben die Sicherheit, daß durch die seitliche Verschiebe-Möglichkeit innerhalb der zunächst montierten Longlöcher die Schlittschuhe garantiert unter die individuelle Mittel-Achse des Fußes kommen.



Sole and heel plates with slitted holes for better mounting

Durable, long-life blades

Von der einfachen bis zur Spezial-Verzahnung für die Spitzenklasse Präziser Hohlshliff mit scharfen, griffigen Kanten
Schmale, schnelle, hochverschleißfeste Schienen, lange Gebrauchsdauer

Vergleichstabelle für Zoll/cm/Schuh -Nr. bei Kunstlauf - Schlittschuhen

6 ¹ / ₃ /16	6 ² / ₃ /17	7/18	7 ¹ / ₃ /18 ¹ / ₂	7 ² / ₃ /19 ¹ / ₂	8/20 ¹ / ₂	8 ¹ / ₃ /21	8 ² / ₃ /22	9/23	9 ¹ / ₃ /24	"/cm
24	25	26-27	28	29	30-31	32	33	34-35	36	
7	7 ¹ / ₂	8-9	10	11	12	13	1-1 ¹ / ₂	2-2 ¹ / ₂	3-3 ¹ / ₂	
9 ² / ₃ /24 ¹ / ₂	10/25 ¹ / ₂	10 ¹ / ₃ /26 ¹ / ₂	10 ² / ₃ /27	11/28	11 ¹ / ₃ /29	11 ² / ₃ /29 ¹ / ₂	12/30 ¹ / ₂	12 ¹ / ₃ /31	12 ² / ₃ /32	
37-38	39	40	41	42	43-44	45	46	47	48	
4-5	5 ¹ / ₂ -6	6 ¹ / ₂ -7	7 ¹ / ₂	8	9-9 ¹ / ₂	10-10 ¹ / ₂	11-11 ¹ / ₂	12	13	

Schlittschuhe

für Anfänger und Fortgeschrittene

for beginners and advanced skaters



Stürmer-Baby Für die Kleinsten for small children

vernickelt polished nickel-plated

Größen 6¹/₃-7¹/₃"
Sizes in inches



No. 516 ohne Lernschienen without learning blades

No. 518 mit Lernschienen with learning blades

Stürmer-Meteor vernickelt polished nickel-plated

Größen 7²/₃-12²/₃"
Sizes in inches



No. 430 offen genietet; preiswertes, jedoch äußerst stabiles Modell
special value model

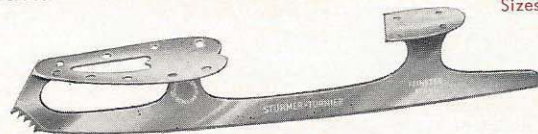
Stürmer-Tornado vernickelt, polished nickel-plated

No. 440 angelötete sichtbare Nietung

Stürmer-Turnier

vernickelt polished nickel-plated

Größen 7²/₃-12²/₃"
Sizes in inches



No. 450 wie aus einem Stück - durchgezapfte Spezial-Hartlötung

Platten mattvernickelt

Special brazing

Größen-Skala Seite 6 unten

Table of sizes, page 6

STÜRMER-LAUFSCHONER VERVIELFACHEN DIE GEBRAUCHSDAUER

STÜRMER

Spitzen-Schlittschuhe

Stürmer ice-skates — special quality

Stürmer-Komet

Größen 7²/₃ - 12"
Sizes in inches

No. 460/70 Spezial-Kreuz-Verzahnung, unterseitig poliert
vernickelt



mit dem Namenszug der Weltmeisterin *Gundi Busch*
im Eiskunstlauf 1952 in Oslo. Dieses Modell wird von ihr gelaufen und
für den Nachwuchs empfohlen.

The skates used by Gundi Busch, the 1952 world champion

Stürmer-Champion

Größen 7²/₃ - 12"
Sizes in inches

mit der bewährten Konkav-Kreuz-Zahnung

No. 560 L „Modell Hans Schwarz“
vernickelt



Ein Klasse-Modell, welches den Ansprüchen der modernen Eislauf-
Technik angepaßt wurde. Special model for modern ice-skating

Größen-Skala Seite 6 unten

STÜRMER-LAUFSCHONER VERVIELFACHEN DIE GEBRAUCHSDAUER



Proportional vergrößertes Aufricht-Moment
Sichere Sprung-Abstützung

Olympic-crown



Ein Meisterstück für die moderne, sport-akrobatische Sprungtechnik internatio-
naler Klasse

Model for sporting acrobatic jumping

No. 710/800 L
Spiegel-Politur



Dieses Modell reifte in jahrelangen Erfahrungen
zu seiner den heutigen Ansprüchen genügenden
Form

...reit angestauchte ellipsenförmige Kranz-Verzahnung mit langen Pirouetten-
Zähnen. Neuer schablonen-kopierter automatischer Laminar-Schliff mit höchster
Kantenschärfe und wiegetest-sicherer Gleitfähigkeit der Laufbahn.

well-balanced hollow-ground by means of
automatic grinding machine

Spezial-Pflichtlauf- sowie Tanz-Schlittschuh in Vorbereitung

STÜRMER-LAUFSCHONER VERVIELFACHEN DIE GEBRAUCHSDAUER

STÜRNER

Hockey-Schlittschuhe

mit eingeschweißten, Ia gehärteten Edelstahl-Läufen

Ice hockey tube skates specially heat-treated

Stürmer=Astra „Für die Jugend“

No. 714 bronziert, tiefe Bauart **bronzed**

20 - 31 cm

Stürmer=Globus „Das Mannschaftsmodell“

No. 715 glanzvernickelt, hohe Absatz-Stützen

bright nickel-finish

22 - 32 cm



Stürmer=Möve

„Der Kampfschlittschuh für höchste Ansprüche“

No. 720 glanz-verchromt, hohe Absatz-Stützen,
Spezial-Röhren-Konstruktion mit Verstärkungs-Rippen
model with re-inforced tubes

24 - 32 cm



STÜRNER-LAUFSCHONER VERVIELFACHEN DIE GEBRAUCHSDAUER

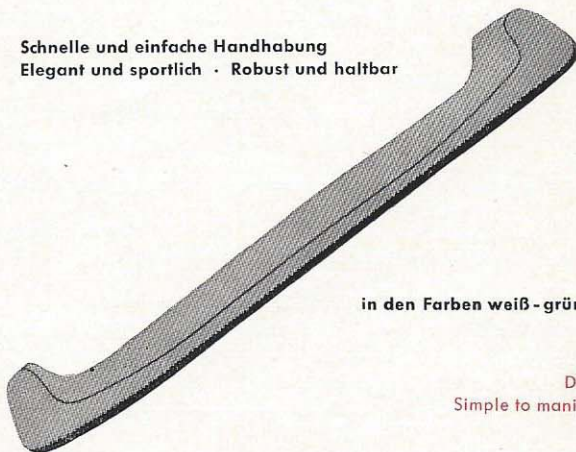
Schlittschuh-Laufschoner

»Tretorn«



Rubber skate guards preserve the blades

Schnelle und einfache Handhabung
Elegant und sportlich · Robust und haltbar



in den Farben weiß-grün-rosa

Durable
Simple to manipulate

Müheloses und sicheres Gehen über Steinboden und Aschenwege zur Eisfläche.

In der Rocktasche aufzubewahren, für jede Schlittschuh-Marke passend.

lieferbar in den Größen

passend für Schlittschuhe von

passend für Schuhnummern

	I	II	III	IV
	8-8 ² / ₃	9-9 ² / ₃	10-10 ² / ₃	11-11 ² / ₃ Zoll
	30-33	34-38	39-41	42-46 inches

STÜRNER

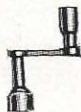
Zubehörteile

Spare parts



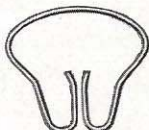
Hebelkurbel 2/2A

Key



Doppel-Kurbel 3/3A

Square and hexagonal key



Träger 21/22

Skate carrier

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 2 Hebelkurbel blank | 2A Hebelkurbel vernickelt |
| 3 Doppelkurbel blank | 3A Doppelkurbel vernickelt |
| 21 Schlittschuh-Träger blank | 22 Schlittschuh-Träger vernickelt |
| 10 Sohlen- und Absatzklammern vernickelt
(bei Bestellung Schlittschuh-Größe und ob rechts/innen/außen oder links/innen/außen angeben) | |
| 11 L + R-Schrauben blank | 11A L + R-Schrauben vernickelt |
| 12 Holzschrauben für Kunstlauf und Hockey vernickelt
(bei Bestellung angeben, ob Linsen- oder Halbbrund-Kopf) | |
| 14 Hohlknoten 14, 16, 18, 20, 22, 24 mm für Hockey vernickelt | |
| 24 Vorderriemen, auch für Gleitschuhe | 25 Hinterriemen |
- Langhohl-Schliff · Präzisions-Schliff · Befestigen unter Eislauf-Stiefel
Nieten unter Hockey-Stiefel

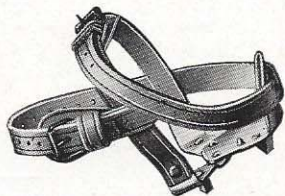
Eissporen Ice spurs

No. 71

klein — mittel — groß — sehr groß
zur seitlichen Befestigung mit Klammern
und Schlüssel, unvernickelt with clamps

No. 75

mit Lederriemen und gehärteten Stollen
eine Größe für alle Absatzbreiten passend
auch für Gummi-Schuhe geeignet
brüniert with leather straps



No. 75

TELEGRAMM-SCHLÜSSEL

Code

cm Zoll	Größe	Paarzahl										
		1	2	3	4	5	6	8	10	15	20	30
16	0	Abba	Abel	Ache	Acre	Adda	Aden	Adur	Afra	Agfa	Ahle	Akte
17	I	Baal	Bach	Bahn	Bali	Band	Bart	Belt	Berg	Beta	Bild	Bock
18	II	Dach	Dime	Dodo	Doge	Doma	Dorf	Duft	Dult	Dung	Duro	Duse
19	III	Ebro	Echo	Edam	Eder	Egel	Eibe	Elba	Elch	Elle	Etat	Erde
7 ² / ₃	IV	Fach	Fall	Fant	Farm	Feim	Fels	Fett	Flor	Flut	Fort	Fuss
8	V	Gabe	Gala	Gang	Gatt	Geld	Gent	Giro	Glut	Gral	Grog	Gurt
8 ¹ / ₃		Haar	Haff	Hahn	Halm	Hang	Harz	Heim	Herz	Hieb	Holm	Hund
8 ² / ₃		Idol	Idis	Igel	Ikon	Ilex	Ilse	Ingo	Inka	Iris	Isar	Iwan
9		Kadi	Kahn	Kalb	Karo	Kate	Kauz	Keim	Kies	Kimm	Kino	Kohl
9 ¹ / ₃		Lage	Lama	Land	Last	Laub	Leck	Leib	Lift	Liga	Lore	Lupe
9 ² / ₃		Maat	Made	Mais	Mark	Maus	Meda	Mine	Mohn	Mond	Muff	Mull
10		Nabe	Napf	Nase	Neid	Nero	Nerz	Nest	Niet	Nord	Note	Nuss
10 ¹ / ₃		Ober	Obst	Oder	Ohio	Olaf	Omar	Oper	Opus	Oslo	Otto	Oval
10 ² / ₃		Page	Pair	Pakt	Para	Pass	Peer	Pera	Pfad	Pike	Polo	Pult
11		Rabe	Radi	Rahe	Rand	Raum	Real	Reiz	Rest	Ries	Rudi	Rune
11 ¹ / ₃		Saba	Sack	Safe	Salz	Samt	Sand	Saum	Seil	Sieb	Soja	Suez
11 ² / ₃		Tabu	Taft	Tanz	Teer	Terz	Test	Tier	Topf	Trip	Trug	Turm
12		Waal	Wabe	Watt	Wega	Wehr	Welt	Werk	Wild	Wolf	Worp	Wurm
12 ¹ / ₃		Zahn	Zank	Zaun	Zeit	Zeno	Zeug	Zins	Zoll	Zorn	Zone	Zulu

Diese Seite ist perforiert und kann entfernt werden

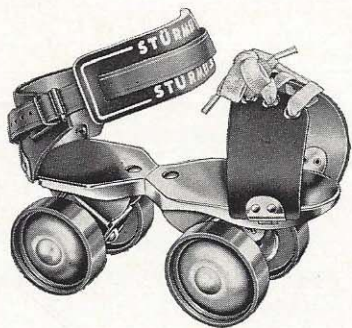
Beispiel:

Modell 240 A

$\frac{II}{3}$ $\frac{III}{16}$ $\frac{IV}{60}$ Paar

„Stürmerwerk Remscheidhasten 240 A Dodo Elcheibe Fussfuss“

Die beste Vorbereitung für den winterlichen Eissport ist ein Sommertraining



auf den schmalen, wendigen und schnellen

Stürmer-Rollschuhen

and in summer - roller skating

LISTE Nr. 15/58

Stürmer-Werk

BERGER & CO.

Ⓜ^{22a} REMSCHEID-HASTEN

Gründungsjahr 1886

ROLL- UND SCHLITTSCHUHFABRIK

Fernsprecher 46107, nach Geschäftsschluß 45971 G. A. Berger

Briefadresse: Stürmer-Werk Remscheid-Hasten

Telegramm-Adresse: Stürmerwerk Remscheidhasten

LIEFERUNG NUR DURCH DEN FACHHANDEL

Complets für



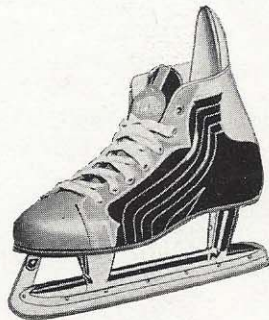
Kunstlauf

Matched set for figure skating

und

Eishockey

and ice hockey



PREISE AUF ANFRAGE